

| Chambre des Représentants |                           | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                        |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Session de 1929-1930      | N° 317                    |                                   | Zittingsjaar 1929-1930 |
|                           | SÉANCE<br>du 19 Juin 1930 | VERGADERING<br>van 19 Juni 1930   |                        |

**PROJET DE LOI**

subordonnant l'importation, le transit et l'exportation  
des œufs à un marquage.

**PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).**

**ARTICLE PREMIER.**

Le Roi peut :

1° Subordonner l'importation, l'exportation et le transit des œufs à un marquage préalable de la denrée et des récipients ou emballages la contenant et déterminer le mode de marquage ;

2° Prescrire les dispositions nécessaires pour empêcher de vendre, d'offrir en vente, de détenir en vue de la vente ou de transporter en vue de la vente à l'intérieur des frontières sans autorisation, des œufs importés qui n'ont pas été préalablement et régulièrement marqués, ou dont la marque serait altérée ou effacée entièrement ou en partie ;

3° Réglementer la conservation pour le commerce des œufs importés ;

4° Imposer aux exportateurs d'œufs l'obligation de se faire inscrire dans un registre spécial et réglementer le conditionnement, le triage et l'emballage des œufs pour l'exportation.

**ART. 2.**

Le Roi désignera les agents chargés de veiller à l'exécution des dispositions des arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi.

**ART. 3.**

Les agents chargés de veiller à l'exécution des dispositions de la présente loi peuvent pénétrer dans les locaux quelconques affectés au commerce des produits visés par la présente loi pendant tout le temps qu'ils sont ouverts au public. A ces mêmes heures, ils peuvent pénétrer dans tous les dépôts, dans tous les

(1) Voir :

*Documents du Sénat.*

Projet de loi n° 25.

Rapports n° 71 et 163.

*Annales du Sénat.*

Séances des 25 et 26 février et 18 juin 1930.

**WETSONTWERP**

waarbij de in-, uit- en doorvoer van eieren  
van merking afhankelijk worden gesteld.

**ONTWERP  
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1).**

**EERSTE ARTIKEL.**

De Koning mag :

1° In-, uit- en doorvoer van eieren afhankelijk stellen van een voorafgaande merking van de waar en van de vaten of de verpakking waarin zij is vervat en de wijze van merking bepalen ;

2° De noodige schikkingen nemen om te beletten het verkopen, te koop stellen, in bezit houden met het oog op den verkoop of vervoeren met het oog op den verkoop binnen de grenzen zonder toelating, van ingevoerde eieren die niet vooraf en regelmatig werden gemerkt, of waarvan het merk geheel of gedeeltelijk zou vervalscht of uitgewischt zijn ;

3° Het bewaren voor den handel van ingevoerde eieren regelen ;

4° Aan de uitvoerders van eieren de verplichting opleggen zich te laten inschrijven in een bijzonder register en het conditionneeren, het sorteeren en het verpakken der eieren voor den uitvoer regelen.

**ART. 2.**

De Koning duidt de beambten aan gelast de hand te houden aan de uitvoering der bepalingen van de Koninklijke besluiten ter uitvoering dezer wet genomen.

**ART. 3.**

De beambten gelast de hand te houden aan de uitvoering van de bepalingen dezer wet, hebben toegang tot de plaatsen bestemd voor den verkoop der bij deze wet bedoelde producten, gedurende den tijd dat zij voor het publiek open zijn. Op dezelfde uren, hebben zij toegang tot al de opslag- en andere plaatsen die

(1) Zie :

*Gedrukte stukken van den Senaat.*

Wetsontwerp n° 25.

Verslagen n° 71 en 163.

*Handelingen van den Senaat.*

Vergaderingen van 25 en 26 Februari en 18 Juni 1930.

lieux affectés à la fabrication ou à la préparation des produits visés par la présente loi.

Ils constateront les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire; une copie du procès-verbal sera remise au contrevenant dans les quarante-huit heures au plus tard de la constatation de l'infraction.

#### ART. 4.

Les agents chargés de veiller à l'exécution des dispositions de la présente loi sont autorisés à prélever à leur choix, aux fins de les examiner et de les analyser, des échantillons des marchandises suspectes.

Le mode ou les conditions de la prise d'échantillons, ainsi que l'organisation et le fonctionnement du service d'analyse seront réglés par le Roi.

Ils sont, en outre, autorisés à exiger la production de tous les documents commerciaux relatifs aux produits visés par la présente loi et les règlements pris en exécution de cette loi partout où ils trouveront de tels produits.

Toutes indications utiles pour établir la propriété, l'origine ou la destination des marchandises suspectes ou non conformes aux dispositions légales ou réglementaires leur seront communiquées sur leur réquisition tant par les producteurs, fabricants ou préparateurs que par les consignataires, les commissionnaires-expéditeurs, les vendeurs, les détenteurs ou les transporteurs de ces produits.

#### ART. 5.

Seront punis d'une amende de 200 à 1,000 francs, sans préjudice s'il y a lieu de l'application des peines comminées par les articles 269 à 274 du Code pénal, ceux qui se seront refusés ou opposés aux visites, aux inspections ou au prélèvement d'échantillons par les agents investis du droit de rechercher et de constater les infractions aux règlements pris en exécution de la présente loi.

En cas de récidive dans les deux ans de la dernière condamnation pour l'infraction prévue par le premier alinéa du présent article, le tribunal pourra élever l'amende jusqu'à 3,000 francs et prononcer un emprisonnement de huit jours à deux mois.

#### ART. 6.

Seront punis d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 26 à 10,000 francs ou d'une de ces peines seulement, ceux qui auront contrevenu aux dispositions des arrêtés pris en exécution de la présente loi.

Bruxelles, le 18 juin 1930.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

B<sup>re</sup> DESCAMPS.

HUISMAN VAN DEN NEST.  
J. VAN ROOSBROECK.

nend voor het vervaardigen of bereiden van de bij deze wet bedoelde producten.

Zij stellen de overtredingen vast bij processen-verbaal die, behoudens tegenbewijs, geloofwaardig zijn; afschrift van het proces-verbaal wordt aan den overtreder binnen vier en twintig uren na vaststelling van de overtreding overhandigd.

#### ART. 4.

De beambten gelast de hand te houden aan de uitvoering van de bepalingen dezer wet, zijn gemachtigd, naar keuze, met het oog op onderzoek en ontleiding, stalen te trekken van de verdachte waren.

De wijze of voorwaarden van het stalentrekken, alsmede de inrichting en de werking van den ontleidingsdienst, worden door den Koning geregeld.

Zij worden bovendien gemachtigd het overleggen te eischen van al de handelsbescheiden in verband met de producten bedoeld bij deze wet en bij de voor hare uitvoering genomen reglementen, overal waar zij dergelijke producten aantreffen.

Elke nuttige inlichting tot bewijs van den eigendom, den oorsprong of de bestemming der verdachte of niet met de wettelijke of reglementaire voorschriften overeenstemmende koopwaren, moet hun op vordering worden medegedeeld, zowel door de producenten, fabrikanten of bereiders, als door de consignatarissen, de commissionnaires-verzenders, de verkoopters, de inbezithouders of de vervoerders van deze producten.

#### ART. 5.

Met een geldboete van 200 tot 1,000 frank, onverminderd de toepassing, zoo daartoe termen bestaan, van de straffen voorzien bij de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft degenen die bezwaar hebben of zich verzellen tegen de bezoeken, de inspectiën of het trekken van stalen door de beambten bekleed met het recht de overtredingen van deze wet of van de voor hare uitvoering genomen reglementen op te sporen en vast te stellen.

Bij herhaling binnen twee jaar na de laatste veroordeeling wegens de overtreding voorzien bij de eerste alinea van dit artikel, kan de rechtbank de geldboete opvoeren tot 3,000 frank en een gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden opleggen.

#### ART. 6.

Met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met een geldboete van 26 tot 10,000 frank of enkel met één dezer straffen, worden gestraft degenen die bepalingen van de ter uitvoering dezer wet genomen besluiten overtreden.

Brussel, 18 Juni 1930.

*De Voorzitter van den Senaat,*

*De Secretarissen,*